

<i>Désignation:</i>	SOLOCARE AQUA 90 ML (EU DE/AT) (flac MPH)	<i>Code:</i>	6157/05-2
<i>Format à plat:</i>	303,5x194,5 mm	<i>Format plié:</i>	40x194,5 avec un retrait de 3 mm
<i>Impression R°:</i>	NOIR	<i>Impression V°:</i>	N/A
<i>Papier:</i>	50 G	<i>Edition:</i>	1
Tonnellier	MENICON	28/06/2023	<i>Clément EDEL</i>



6 DŮLEŽITĚ INFORMACE O POUŽÍVÁNÍ PŘÍPRAVKU A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. PROSÍM PŘEČTĚTE SI JEJ PĚLŇIVĚ A UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. NESPRÁVNÁ PĚČE O KONTAKTNÍ ČOČKY MŮŽE ZPŮSOBIT ZÁVAŽNÉ NEČNÉ PROBLÉMY.

SOLOCARE AQUA™ je jednodušný víceúčelový/dezinfekční roztok, který čistí, oplachuje, dezinfikuje, uchovává, odstraňuje proteiny a lubrikuje všechny měkké kontaktní čočky. Hydrlock, vodní, antimikrobiální a antibakteriální roztok obsahuje: polyhexanide 0,0001% (aktivní i konzervační látky), Hydrolock® (dexpanthenol a sorbitol), sodium phosphate, tromethamine, polyoxamer 407, disodium edetate.

† Vyrobena asepticky. Pouzdro na kontaktní čočky MicroBlock® obsahuje stopy stříbra.
* aktivní proti očnim-patologickým bakteriem uvedeným v ISO 14729

- NÁVOD K POUŽITÍ
- 1. před manipulací s Vašími kontaktními čočkami si vždy umyjte ruce a osušte je čistým ručníkem
- 2. otevřete pouzdro s kontaktními čočkami
- 3. vyjměte kontaktní čočku z oka a vlozte ji do dlaně
- 4. na povrch každé plochy kontaktní čočky kapněte min. 3 kapky SOLOCARE AQUA™ (obr.1)
- 5. jemně otřete čočku kruhovým pohybem po dobu minimálně 10 vteřin
- 6. opláchněte čočku důkladně roztokem SOLOCARE AQUA™ a přitom jemně promněte čočku mezi palcem a ukazováčkem po dobu minimálně 10 vteřin. (obr.2)
- 7. vlozte čočku do příslušné části pouzdra na čočky a naplňte až po rysku čerstvým roztokem SOLOCARE AQUA™
- 8. nasadte víčko a opět ztrodubujte
- 9. postup opakujte s druhou čočkou
- 10. NECHTE SVĚ ČOČKY NAMÁČET NEJMÉNĚ 4 HODINY

- 11. vaše čočky jsou nyní čisté a vydezinfikované, lze je přímo aplikovat do očí
- 12. použítě roztok z pouzdra v úplné, pouzdro vypláchněte roztokem SOLOCARE AQUA™ a uzavřete ho do dalšího použití
- 13. pokud byly čočky před nošením skladovány v SOLOCARE AQUA™ déle než 30 dnů, musíte roztok z pouzdra vyhodit, zopakovaně ruční čišnění a očkování prováděte dezinfikovat v SOLOCARE AQUA™ alespoň 4 hodiny

KONTRAINDIKACE (kdy nepoužívat)

- Roztok SOLOCARE AQUA™ nepoužívejte, jste-li precitliveli na jakoukoliv jeho složku, nebo jste-li alergičtí na stříbro.
- NIKDY nepoužívejte SOLOCARE AQUA™ pro teplotnou dezinfekci.

UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte po datu expirace.
- Vyrobité nepoužívejte, pokud je bezpečnostní krouček poškozený.
- Po každém použití lahvičku uzavřete.
- PO OTEVŘENÍ LAHVČKY SPOTŘEBUJTE ROZTOK DO 3 MĚSÍCŮ.
- Nikým se nedotýkejte hrotu kapátko lahvičky, mohlo by dojít ke kontaminaci roztokem.
- Pouzdro na čočky vyměňte vždy s novou lahví roztoku SOLOCARE AQUA™.
- Uchovávejte při teplotě nižší než 25°C.
- Nepolykejte.
- Nevkládejte přípravky pro péči o čočky přímo do oka.
- Před změnou roztoku se poraďte se svým očním specialistou.
- Jakýkoliv závažný incident, ke kterému došlo v souvislosti s prostředkem, by měl být nahlášen výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v kterém se uživatel/a nebo pacient nacházejí.

VAROVÁNÍ

- Používejte vždy čerstvý roztok SOLOCARE AQUA™ – nikdy nepoužívejte roztok ve vaším pouzdrě na kontaktní čočky vícekrát.
- NIKDY neečte nebo nemícháte SOLOCARE AQUA™ s jinými roztoky, protože pak znížíte jeho účinnost.
- NIKDY nepřeléváte roztok SOLOCARE AQUA™ do jiné lahvičky.
- NIKDY nepřipustíte aby se kontaktní čočky dostaly do styku s nestérilní vodou (včetně vody z vodovodu). Voda může být mikrobiologicky znečištěná, a to může být příčinou trvalého poškození očí.
- VŽDY POUŽÍVEJTE POUZDŘÍ PŘÍSLUŠNÉ KOMPONENTNÍ SYSTÉMU SOLOCARE AQUA™ VČETNĚ POUZDRA NA KONTAKTNÍ ČOČKY.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Před použitím si vždy očkejte ruce spolu s kontaktními čočkami se poradě se svým očním lékařem či specialistou v oboru kontaktních čoček.

NEZÁDOUCÍ ÚČINY

Pokud přetrvávají nepříjemné pocity nebo dochází ke dráždění, vyjměte čočky, přešleďte roztok pouzdrů a poradte se svým očním lékařem nebo se specialistou na kontaktní čočky.

MicroBlock® pouzdro na kontaktní čočky

MicroBlock® antibakteriální pouzdro může po čase změnit barvu, tato změna barvy neovlivňuje antibakteriální účinek pouzdra. SOLOCARE AQUA™ je dostupný v baleních 90 ml a 360 ml včetně antibakteriálního pouzdra.

IMPORTANT PRODUCT USE AND SAFETY INFORMATION. PLEASE READ CAREFULLY AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. INCORRECT CONTACT LENS CARE CAN CAUSE SERIOUS PROBLEMS WITH THE EYES.

SOLOCARE AQUA™ is a one bottle multi-purpose/ disinfecting solution that cleans, rinses, disinfects, stores, removes protein and lubricates all soft contact lenses. Isonic, active anti-microbial/anti-bacterial solution containing: polyhexanide 0.0001% (active ingredient and preservative), Hydrolock® (dexpanthenol and sorbitol), sodium phosphate, tromethamine, polyoxamer 407, disodium edetate.

Processed by aseptic techniques. The MicroBlock® antibacterial lens case contains silver.

* Active against eye pathogen genes listed in ISO 14729

INSTRUCTIONS FOR USE:

- Wash your hands and dry them with a clean towel
- Open the lens case
- Remove lens and place in the palm of your hand
- Apply at least 3 drops of SOLOCARE AQUA™ to each lens surface (see picture 1)
- Gently rub the lens using a circular motion for at least 10 seconds
- Rinse the lens thoroughly with SOLOCARE AQUA™ while rubbing the lens gently between the thumb and forefinger for at least 10 seconds (see picture 2)
- Place the lens in the lens case and fill one side to the line with fresh SOLOCARE AQUA™
- Replace cap and screw closed
- Repeat procedure with your other lens
- ALLOW YOUR LENSES TO SOAK FOR AT LEAST 4 HOURS



- Your contact lenses may now be inserted directly into your eyes
- Discard solution from lens case, rinse it with fresh SOLOCARE AQUA™ and close until next use
- If the lenses have been stored in SOLOCARE AQUA™ for more than 30 days before wearing, you must discard the solution from the case and repeat the manual cleaning process and disinfect the lenses in SOLOCARE AQUA™ for at least 4 hours before wearing them

CONTRAINDICATIONS (reasons not to use)

- Do not use if you are sensitive to any of the ingredients or if you are allergic to silver or other metals
- Never use SOLOCARE AQUA™ for heat disinfection

PRECAUTIONS

- Do not use after expiry date
- Do not initially use the product, if the safety ring is damaged.
- Close bottle after use
- ONCE BOTTLE IS OPEN, DISCARD ANY REMAINING SOLUTION AFTER 3 MONTHS
- Never touch the dropper tip of the bottle to any surface, since this may contaminate the solution
- Replace lens case with every new bottle of SOLOCARE AQUA™
- Store below 25°C
- Do not swallow.
- Do not put the lens care product direct in the eye.
- Consult your eye care professional before changing solutions
- Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

WARNINGS

- Always use fresh SOLOCARE AQUA™ solution – never re-use solution in your lens case for a second time as efficacy is no longer provided
- NEVER transfer SOLOCARE AQUA™ to another container
- NEVER dilute or mix SOLOCARE AQUA™ with any solution as this will destroy its performance
- NEVER ALLOW CONTACT LENSES TO COME INTO CONTACT WITH NON-STERILE LIQUIDS (INCLUDING TAP WATER AND SALIVA) AS MICROBIAL CONTAMINATION CAN OCCUR, WHICH MAY LEAD TO PERMANENT EYE DAMAGE
- ALWAYS USE THE SOLOCARE AQUA™ SYSTEM COMPONENTS INCLUDING THE LENS CASE
- KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN
- Consult your doctor or eye care professional before using any medication with contact lenses

ADVERSE REACTIONS

If you experience persistent discomfort or irritation remove your lenses, stop using the product and consult your eye care professional.

MicroBlock® LENS CASE

The MicroBlock® antibacterial lens case may slightly discolour over time; this discolouration does not affect the anti-microbial properties of the lens case.

SOLOCARE AQUA™ is available in 90 ml and 360 ml bottles, including a disposable lens case.

TÄHTIS TOOTE KASUTAMISE JA OHUTUSALANE TEAVE. PALUME TÄHELEPANILKULT LUGEDA JA EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES HOIDA. KONTAKTLÄÄTSEDE VALE HOOLDUS VÕIB PÕHIJASTA TÕSISEID SILMAPROBLEME.

SOLOCARE AQUA™ on üks mitmeotstarbeline/desinfitseeriv lahuse kõikide pehmete kontaktläätsede, mis puhastab, loputab, desinfitseerib, säilitab, eemalab valgujäädagi ja niisutab. Isonooniline, antimikroobne/antibakteriaalne[†] vesilahuse koostis: polyhexanide 0,0001% (aktiivne koostisosa ja säilitusaine), Hydrolock® (dexpanthenol ja sorbitol), sodium phosphate, tromethamine, polyoxamer 407, disodium edetate.

† Toimivalt aseptilise meetodiga. Antibakteriaalne MicroBlock® läätsesektoris sisaldab hõbedat.

*aktiivne toime ISO 14729 standardis nimetatud silma patogeenseid baktereite vastu

KASUTUSJUHEND

- Pese käed ja kuivata need puhta rätikuga.
- Ava läätsesektor
- Eemalda lääts ja aset see oma peopesale
- Tilguta vähemalt 3 tilka SOLOCARE AQUA™ lahust läätses mõlemale pinnale (vt joonist 1)
- Hõõra läätses õrnalt ringikujuliste liigutustega vähemalt 10 sekundit
- Loputa läätses hõõralt SOLOCARE AQUA™ lahusega, samal ajal läätses õrnalt pöidla ja nimelisõrmega vahel hõõrdes vähemalt 10 sekundit (vt joonist 2)
- Aseta läätsis läätsesektorisse ja täida üks pool jooneni värskes SOLOCARE AQUA™ lahusega
- Sulge kaasa ja keera see kinni
- Korda protseduuri teise läätsesega
- LASKE LÄÄTSEDE LIIGUNEDA VÄHEMALT 4 TUNDI
- Sinu kontaktiläätsed on nüüd silma asetatamiseks valmis
- Eemalda läts läätsesektorist, loputa seda värskes SOLOCARE AQUA™ lahusega ja sulge järgmise kasutuskorral

Kui läätsed on enne kasutamist hõõrutud lahuses SOLOCARE AQUA™ üle 30 päeva, peate lahuse läätsesektorist välja valama ning enne läätsede kandmist korraldama käideti puhastamise ja desinfitseerimise lahuses SOLOCARE AQUA™ vähemalt 4 tundi enne nende kasutamist

VASTUNÄIDUSTUSED (millistel juhtudel mitte kasutada)

- Ära kasuta tootet, kui oled tundlik mis tahes koostisosa suhtes või kui oled allergiline hõbedale või teiste metallide vastu.
- Ära kunagi kasuta SOLOCARE AQUA™ lahust pehmete kontaktläätsede desinfitseerimiseks

ETTEVAATUSABIHÜD

- Ära kasuta tootet pärast kõlblikkusa lõppu
- Ärge võtke seedet kasutusele, kui selle turvavarngas on kahjustatud.
- Sulge pudeli pärast kasutamist
- VSKA 3 KUUD PÄRAST PÜÜELI AVAMIST LAHUSE ÜLEJÄÄK ÄRA
- Ära kunagi lasse pudeli pipetti puududa ühegi pinnaga kokku, kuna niel võib lahuse saastuda
- Vaheta läätsesektorient igi uue SOLOCARE AQUA™ lahuse pudeli kasutusele võtul
- Säilita tootet temperatuuril alla 25°C
- Ärge neelake alla.
- Ärge pange lätsesohooldustode otse silma.
- Enne teist kätt lahuse kasutamiseks konsulteerige oma silmaarstiga
- Igast seadmega seotud tõsiselt juhtumist tuleb teavitada tootjat ning ka sutaja ja/või patsiendi asukohtarigi pädevat asutust.

HOIATUS

- Kasuta alati värsket SOLOCARE AQUA™ lahust – ära kunagi kasuta lahust oma läätsesektorist teist korral, kuna selle efektiivsus ei ole enam tagatud.
- ÄRA KUNAGI pane SOLOCARE AQUA™ lahust teise konteinerisse
- ÄRA KUNAGI lahjenda või sega SOLOCARE AQUA™ lahust ühegi teise lahusega, kuna see hävitab SOLOCARE AQUA™ lahuse toime.
- VÄLDI KONTAKTLÄÄTSEDE KOKKUPUUDET MITTETERISTLIKKE VEEDEKIHJE (SEALHULGAS KRAANIVEE JA SÜLJEGA), KUNA SEE VÕIB PÕHIJASTA MIKROOBSET SAASTUMIST. MIS VÕIB TEGIDA JÄÄDAVAD SILMAKAHJUSTUSI
- KASUTA ALATI SOLOCARE AQUA™ SÜSTEEMI KOMPONENTE. SEALHULGAS LÄÄTSEKONTIEINERT
- HOIA TOODET LASTE KÄTTESAAMATULT KÄES
- HOIA TOODET ARSTE VÕI SILMAARSTI ENNE MIS TAHES RAVIMI KASUTAMIS KONTAKTLÄÄTSEDEGA



KÖRVALTOIMED

Kui silmadele esineb pidev ebamugavustunne või ärritus, eemalda läätsed, lõpetate toote kasutamise ja konsulteerige oma silmaarstiga.

MicroBlock® LÄÄTSEKONTIEINER

Antibakteriaalne MicroBlock® läätsesektorient võib aja jooksul veidi värvu muutma, kuid see mõjutab läätsesektorient antimikroobset omadusi. SOLOCARE AQUA™ lahust on saadaval 90 ml ja 360 ml pudelites, millega on kaasas ühekoriks kasutamiseks mõeldud läätsesektorient.

INFORMATIONS IMPORTANTES POUR UNE UTILISATION DU PRODUIT EN TOUTE SECURITE. VEUILLEZ LES LIRE ATTENTIVEMENT ET LES CONSERVER POUR VOUS Y REPORTER ULTERIEUREMENT. UN ENTRETIEN INCORRECT DE VOS LENTILLES DE CONTACT PEUT CAUSER DE GRAVES PROBLEMES OCULAIRES.

SOLOCARE AQUA™ est une solution multifonctions de décontamination qui nettoie, rince, décontamine, conserve, déprotéinise et lubrifie toutes les lentilles de contact souples. Solution aqueuse isotonique antimicrobienne/antibactérienne[†] contenant : polyhexanide 0.0001% (principe actif et conservateur), HydroLock® (dexpanthenol et sorbitol), sodium phosphate, tromethamine, polyoxamer 407, disodium edetate.

† Fabriqué selon un procédé aseptique. L'étui-lentilles antibactérien MicroBlock® contient des ions d'argent.

*actif contre les germes, pathogènes pour les yeux, listés ISO 14729.

MODE D'EMPLOI

- Lavez-vous les mains et séchez-les avec une serviette propre.
- Ouvrez l'étui-lentilles
- Enlevez la première lentille et placez-la dans la paume de votre main.
- Déposez au moins 3 gouttes de SOLOCARE AQUA™ sur chaque face de la lentille. (voir image 1)
- Massez délicatement la lentille avec un mouvement circulaire pendant au moins 10 secondes.
- Rincez soigneusement les lentilles avec SOLOCARE AQUA™ tout en massant doucement la lentille entre la paume et l'index pendant au moins 10 secondes. (voir image 2)
- Placez la lentille dans l'obole correspondant de l'étui-lentilles et remplissez-la avec de la solution fraîche de SOLOCARE AQUA™ jusqu'au trait-repère.
- Remettez le capuchon et fermez hermétiquement l'étui.
- Répetez la procédure avec l'autre lentille.
- LAISSER LES LENTILLES TREMPER PENDANT AU MOINS 4 HEURES.
- Vos lentilles de contact sont prêtes à être placées directement sur vos yeux.
- Letez la solution contenue dans l'étui-lentilles, rincez la avec de la solution fraîche SOLOCARE AQUA™ et fermez le jusqu'à la prochaine utilisation.

Si les lentilles ont été conservées dans la solution SOLOCARE AQUA™ pendant plus de 30 jours avant de les porter, vous devez jetter la solution de l'étui puis répéter le processus de nettoyage manuel et désinfecter les lentilles avec SOLOCARE AQUA™ pendant au moins 4 heures avant de les porter.

CONTRE-INDICATIONS (dans quels cas ne pas utiliser)

- Ne pas utiliser si vous êtes sensible à l'un des composants ou allergique à l'argent ou à d'autres métaux.
- Ne jamais utiliser SOLOCARE AQUA™ pour la décontamination thermique.

PRECAUTIONS D'EMPLOI

- Ne pas utiliser après la date de péremption.
- S'assurer que la bague d'immobilisation du flacon n'est pas endommagée.
- JETEZ LA SOLUTION RESTANTE 3 MOIS APRÈS OUVREURE DU FLACON.
- Ne jamais mettre en contact l'embout du flacon avec quelque ce soit, ceci pourrait contaminer la solution.
- Remplacez l'étui-lentilles avec charge nouveau flacon de SOLOCARE AQUA™.
- Conservez à une température inférieure à 25°C.
- Ne pas avaler.
- Ne pas mettre le produit d'entretien pour lentilles directement dans les yeux.
- Consultez votre spécialiste en lentilles avant de changer de solution d'entretien.
- Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif devrait faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'Etat membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

MISSES EN GARDE

- Utilisez toujours une solution fraîche de SOLOCARE AQUA™. Ne jamais réutiliser la solution de votre étui-lentilles une seconde fois, elle ne serait pas efficace.
- NE JAMAIS transvaser SOLOCARE AQUA™ dans un autre récipient.
- NE JAMAIS diluer ou mélanger SOLOCARE AQUA™ avec une autre solution, ceci pourrait annuler son efficacité.
- NE JAMAIS METTRE VOS LENTILLES EN CONTACT AVEC DES LIQUIDES NON STÉRILES (Y COMPRIS L'EAU DU ROBINET OU LA SALIVE) AFIN D'ÉVITER UNE CONTAMINATION MICROBIENNE QUI POURRAIT OCCASIONNER DES DOMMAGES OCULAIRES PERMANENTS.
- UTILISEZ UNiquement LES composants DU SYSTÈME SOLOCARE AQUA™ Y COMPRIS L'ETUI-LENTILLES.
- TENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS.
- Consultez votre médecin ou spécialiste en lentilles de contact avant de prendre des médicaments pendant le port des lentilles.

EFFETS INDESIRABLES

En cas de sensation persistante d'inconfort ou d'irritation, retirez vos lentilles, interrompez l'utilisation du produit et consultez votre spécialiste.

ETUI-LENTILLES MicroBlock®

L'étui-lentilles antibactérien MicroBlock® peut se décolorer légèrement avec le temps; cette décoloration n'affecte pas les propriétés antimicrobiennes de l'étui-lentilles.

SOLOCARE AQUA™ est disponible en flacon de 90ml et 360ml avec étui-lentilles inclus.

A HASZNÁLATI UTASÍTÁS FONTOS INFORMÁCIÓKAT TARTALMAZ A TERMÉKRŐL ÉS ANNAK HASZNÁLATÁRÓL. KÉRJÜK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS KÖVESSE AZ OTT LEÍRTAKAT A NEM MEGFELELŐ LENCSEPOLÁS SÜLYÖS SZEMÉSZETI PROBLÉMÁK OKZÁT.

A SOLOCARE AQUA™ barmely típusú lágy kontaktlencséhez használható tisztító, fertőtlenítő, tároló, fehérje eltávolító és nedvessítõ hatással rendelkező egyflakonos, többlefunkciós / fertőtlenítő oldat. Az iszónai, vizes, anti-mikróbász / anti-bakteriális oldat tartalma: polyhexanide 0.0001% (aktív hatóanyag és konzerválószer), HydroLock® (dexpanthenol és sorbitol), sodium phosphate, tromethamine, polyoxamer 407, disodium edetate.

† Aseptikus gyártástechnológiával készült. A MicroBlock® antibakteriális lencsetartó tok ezüstöt tartalmaz. *ISO 14729 által felsorolt károsítókkal ellen hatások.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- Mossa meg és törölje kezed szárazra egy tiszta törölközővel.
- Nyissa ki a lencsetartó tokot.
- Vegyke ki a lencsét és helyezze a tenyerébe.
- Csepptennis legalább 3 csepp SOLOCARE AQUA™ apólószert a lencse mindkét felszínére. (1. sz. ábra)
- Legalább 10 másodpercig gyengédien dörzsölje a lencsét körkörös irányban.
- Alaposan öblítse le a lencsét SOLOCARE AQUA™ oldattal, miközben a mutató és hüvelykujja között továbbra is legalább 10 másodpercig dörzsöli a lencsét. (2. sz. ábra)
- Helyezze a lencsét a tokba, és töltsd azt fel a jelöltéssel friss SOLOCARE AQUA™ oldattal.
- Zárja le a tokot.
- A folyamatot ismétlje meg a másik lencsével is.
- HAGYJA LENCSEÉT LEGALÁB 4 ÓRÁIG ÁZNI.
- Ezt követően a lencsék közvetlenül a szemre helyezhetőek.
- A tokból öntsé ki az oldatot, öblítse ki friss SOLOCARE AQUA™ oldattal, és a következő használatig zárja le a tokot.
- Ha a lencsétől több mint 30 napig a SOLOCARE AQUA™-ban tárolta hordás előtt, ki kell dobni az oldatot a tokból, és meg kell ismételtet a hat tisztítófolyamatot, és legalább 4 óráig keresztül fertőtlenítenie kell a lencsét SOLOCARE AQUA™-ban, mielőtt viselné őket.

ELENYJAVALLATOK (Mikor ne használja a lencsét)

- Ne használja az oldat bármely összetevőjével szembeni túlérzékenység, vagy ezüst és egyéb fém-érzékenység esetén.
- Ne használja a SOLOCARE AQUA™ oldatot hável történő fertőtlenítéshez.

ÖVETŐSSÁGI RENDSZABÁLYOK

- Ne használja az oldatot a lejáratú időn túl.
- Ha a biztonsági gyűrű sérült, ne kezdje el a berendezés használatát.
- Használat után a flakonot zárja vissza.
- FELBONTÁS KÖVETÉN AZ OLDAT 3 HÓNAPIG HASZNÁLHATÓ. A MEGMARADT OLDOT ÖNTSE KI.
- A flakon csepptényéjét ne érintse semmilyen felszínhez a befertőtlenítő vesélye miatt.
- Minden egyes flakon SOLOCARE AQUA™ oldathoz használjon új tokot.
- Tárolás 25°C alatt
- Ne nyelje le.
- Ne tegye a lencsetisztító terméket közvetlenül a szembe.
- Apólószerváltás előtt konzultáljon illetékesével.
- A berendezéssel kapcsolatos baleseteket súlyos eseményként jelenteni kell a gyártónak és ama tagállam illetékes hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a páciens bejelentett lakóhelye rendelkezik.

FIGYELMEZTETÉS

- Mindig friss SOLOCARE AQUA™ oldatot használjon, a már egyszer használt oldatot ne használja újra a fertőtlenítő-hatás csökkenése miatt.
- SOHA NE öntse át a SOLOCARE AQUA™ oldatot másik flakonba.
- SOHA NE higítsa, vagy elegyítse a SOLOCARE AQUA™ oldatot más oldattal, a hatásának megváltozása miatt.
- SOHA NE ÉRINTKEZZEN LENCSE NE-M-STERIL, FOLYADÉKAL (BELÉRTVE A CsapvízET és A NYÁLTAL IS) A MIKRÓBÁS FERTŐZÉS VESZÉLYE MIATT, MELY HÁGBERENDŐS ZEMKÖRÖSŐDÉSHEZ VEZETHET.
- A SOLOCARE AQUA™ APÓLÓSZERT MINÓG A SAJÁT TOKJAVÁL HASZNÁLJA.
- GYERMEKEKTŐL TARTÁS TÁVOL.
- Konzultáljon orvosával / illetékesével bármilyen gyógyszer és kontaktlencse egyidejű alkalmazása esetén.

MELLEKHATÁSOK

Ha az oldat használatát követően nem mült dörzsöléssel és irritáció lépne fel, távolítsa a lencsét és forduljon szemorvosához / illetékeséhez.

MicroBlock® LENCSETARTÓ TOK

A MicroBlock® antibakteriális lencsetartó tok idővel enyhén szedőzödhet, ez azonban nem befolyásolja az antibakteriális hatását. A SOLOCARE AQUA™ 90 ml-es és 360 ml-es kiszerésében kapható, eldobható tokkal együtt.

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER HET PRODUCTGEBRUIK EN VEILIGHEID. DEZE INFORMATIE GOED LEZEN EN ZORGVULDIG BEWAREN OM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN. ONJUIST CONTACTLENSEONDERHOUD KAN TOT ERNSTIGE OOGPROBLEMEN LEIDEN.

SOLOCARE AQUA™ is een alles-in-één/ desinfectievoelstof is voor alle zachte contactlenzen, voor het reinigen, afspoelen, desinfecteren, bewaren, verwijderen van proteïnen en bevochtigen. Isonotonische, waterige anti-microbiële/anti-bacteriële oplossing bevatende: polyhexanide 0.0001% (actief bestanddeel en bewaarmiddel), HydroLock® (dexpanthenol en sorbitol), sodium phosphate, tromethamine, polyoxamer 407, disodium edetate.

* actief tegen pathogene oogkiemelen, zoals vermeld in ISO 14729

GEBRUIKSAANWIJZING

- Was uw handen en droog ze af met een schone handdoek.
- Open de lenshouder.
- Weem de lens uit en leg ze in uw handpalm.
- Breng ten minste 3 druppels SOLOCARE AQUA™ aan op elke lenszijde (zie afbeelding 1).
- Wrijf de lenzen zachtjes met een draaiende beweging gedurende minimum 10 seconden.
- Spoel de lens grondig af met SOLOCARE AQUA™ terwijl u ze gedurende minimum 10 seconden zachtjes masseert tussen duim en wijsvinger (zie afbeelding 2).
- Plaats de lens in het ene compartiment van de lenshouder en vul tot de vullijn met verse SOLOCARE AQUA™.
- Zet het deksel weer op de houder en schroef dicht.
- Herhaal de procedure met de andere lens.
- LAIJT DE LENZEN GEWONEERT TEN MINSTE 4 UUR WEGEN.
- Uw contactlenzen kunnen nu direct in uw ogen worden ingezet.
- Goel de oplossing uit de lenshouder weg, spoel deze af met verse SOLOCARE AQUA™ en sluit de lenshouder tot het volgende gebruik.
- Zet het deksel weer op de houder en schroef dicht.
- Herhaal de procedure met de andere lens.
- Als de lenzen in SOLOCARE AQUA™ zijn bewaard gedurende meer dan 30 dagen voordat ze worden gedragen, moet je de oplossing uit de doos wegvoegen en het handmatige reinigingsproces herhalen en de lenzen gedurende ten minste 4 uur in SOLOCARE AQUA™ desinfecteren voordat je ze draagt.

KONTRA-INDICATIES (redenen om niet te gebruiken)

- Niet gebruiken als u overgevoelig bent voor één van de bestanddelen of als u allergisch bent aan zilver of andere metalen.
- Gebruik SOLOCARE AQUA™ nooit voor hitte-desinfectie.

VOORZORGSMAATREGELEN

- Niet gebruiken na de vervaldatum.
- Controleer of de ring voor mechanische afsluiting van de flacon niet is beschadigd.
- Flacon na gebruik sluiten.
- ZODRA DE FLACON OPEN IS, DIENT DE OVERGEBLENVE VOELSTOF NA 3 MAANDEN TE WORDEN WEGGEGOOID.
- Zorg dat de pipetpunt van de flacon nooit enig oppervlak raakt daar dit de vloeistof kan besmetten.
- Vervang de lenshouder bij elke nieuwe flacon SOLOCARE AQUA™.
- Bewaren in behouders 25°C.
- Niet innemen.
- Het inleveringsproduct niet direct in het oog brengen.
- Raadpleeg uw contactlensspecialist voordat u met hulpmiddel verandert.
- Eerste incidenten die verband houden met het hulpmiddel, moeten gemeld worden bij de fabrikant en bij de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt gevestigd is.

WAARSCHUWINGEN

- Gebruik altijd verse SOLOCARE AQUA™ vloeistof – nooit de vloeistof in de lenshouder hergebruiken omdat de werkzaamheid ervan dan teniet gedaan wordt.
- NIET SOLOCARE AQUA™ overgieten in een andere flacon.
- NIET SOLOCARE AQUA™ vermengen of mengen met enige andere vloeistof, daar dit de werking ervan zal vernietigen.
- BRENG CONTACTLENZEN NIET IN CONTACT MET NIET-STERIELE VESLESTOFFEN (INKLUSIEF LEDINGWATER EN SPEKSEL) DAAR MICROBIËLE BESMETTING KAN OPTREDEN, HETGEEN KAAN LEIDEN TOT PERMANENTE OOGSCHADIGING.
- GEBRUIK STEEDS DE ONDERDELEN VAN HET SOLOCARE AQUA™ SYSTEEM INCLUSIEF DE LENSCHOUWER.
- BIJTEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.
- Raadpleeg uw arts of contactlensspecialist alvorens enige medicatie te gebruiken in combinatie met contactlenzen.

ONGEWENSTE REACTIES

In geval van aanhoudend ongemak of irritatie, neem uw lenzen uit, staak het gebruik van het



WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I SPOSOBU UŻYCIA. PROSZĘ UWAGNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ. NIEWŁASCIWA PIELĘGNACJA SOCZEWEK KONTAKTOWYCH MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE PROBLEMY OKULISTYCZNE.

SOLOCARE AQUA® jest jednociekowym wielofunkcyjnym/ dezynfekującym płynem, który służy do czyszczenia, spłukiwania, dezynfekcji, przechowywania, usunięcia osadów białkowych i nawilżania wysychłych miękkich soczewek kontaktowych. Izotoniczny, wodny, antymikrobyj/antybakteryjny* roztwór zawiera: polihexanide 0.0001% (składnik aktywny / konserwujący), HydroLock® (dexpantenol i sorbitol), sodium phosphate, tromethamine, poloxamer 407 i disodium edetate.

* Produkuje w warunkach aseptycznych. Antibakteryjny pojemnik na soczewki MicroBlock® zawiera srebro.
* aktywny przeciw drobnoustrojom i mikroorganizmom określonym w normie ISO 14729

- INSTRUKCJA UŻYCIA**
1. Dokładnie umyj ręce i wtrzyj je czystym ręcznikiem
 2. Otwórz pojemnik na soczewki
 3. Zdjmij soczewkę z oka i namieść ją w zagłębieniu dłoni
 4. Na każdej stronie soczewki nanieś przysajmniej po 3 krople płynu SOLOCARE AQUA® (rys.1)
 5. Wyczyść soczewkę delikatnie ją pocierając palcem rękami oregziny przez minimum 10 sekund
 6. Dokładnie wypłucz soczewkę płynem SOLOCARE AQUA® delikatnie pocierając ją między kciukiem a palcem wskazującym przez minimum 10 sekund (rys.2)
 7. Umieść soczewkę w komorze pojemnika i napełnij ją świeżym płynem SOLOCARE AQUA® do poziomu oznaczonego linią
 8. Zakręć komorę pojemnika, tak by była szczelna
 9. Powtórz powyższą procedurę dla drugiej soczewki
 10. **ODCZĘKAJ, AŻ SOCZEWKI NAMAOKSZA SIĘ PRZEZ CO NAJMNIEJ 4 GODZINY**
 11. Twoje soczewki mogą być teraz założone bezpośrednio na oczy
 12. Wylej zużyty płyn z pojemnika na soczewki, przepłucz go płynem SOLOCARE AQUA® i zamknij do następnego użycia
 13. **Jedli soczewki były przechowywane w roztworze SOLOCARE AQUA® ponad 30 dni przed założeniem, należy usunąć ten roztwór z opakowania i powtórzyć proces ręcznego czyszczenia oraz dezynfekowania soczewki preparatem SOLOCARE AQUA® for przez co najmniej 4 godziny przed założeniem**



PRZECIWNWSKAZANIA (kiedy nie należy używać)

- Nie stosuj w przypadku nadwrażliwości na którykolwiek ze składników lub alergii na srebro lub inne metale
- Nigdy nie stosuj płynu SOLOCARE AQUA® do dezynfekcji termicznej

- ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**
- Nie stosuj płynu po upływie terminu ważności
 - Nie używaj produktu po raz pierwszy, jeśli pierścieni bezpieczeństwa jest uszkodzony.
 - Zakręcaj butelkę po każdym użyciu
 - NIE STOSUJ PŁYNU O ILE BUTELKA OTWARTA JEST DŁUŻEJ NIŻ 3 MIESIĄCE
 - Nie dopuszczaj do kontaktu zakończenia butelki i innymi powierzchniami, które mogą to spowodować zanieczyszczenie płynu
 - Wymieniaj pojemnik na soczewki z każdą nową butelką SOLOCARE AQUA®
 - Przechowuj w temperaturze poniżej 25°C
 - Nie pal
 - Nie nakładaj produktów do pielęgnacji soczewek kontaktowych bezpośrednio na oczach.
 - Przed zmianą systemu do pielęgnacji skonsultuj to ze swoim specjalistą
 - Każdy poważny incydent, który wystąpił w związku z wyrzuchem, powinien zostać zgłoszony producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym mieszka użytkownik lub pacjent.

- OSTRZEŻENIA**
- Używaj tylko świeżego płynu SOLOCARE AQUA® – nigdy nie stosuj płynu z pojemnika na soczewki dwukrotnie, gdyż nie zapewniamy osłuszczonego działania
 - NIGDY nie przelewaj płynu SOLOCARE AQUA® do innych pojemników
 - NIGDY nie rozcieńczaj i nie mieszaj płynu SOLOCARE AQUA® z żadnymi innymi płynami, gdyż to spowoduje utratę jego właściwości
 - NIGDY NIE DOPUSZCZAJ DO KONTAKTU SOCZEWKI KONTAKTOWYCH Z NIE STERYLNYM WODĄ (RÓWNIEŻ WODĄ BIEŻĄCĄ), GDYŻ MOŻE TO SPOWODOWAĆ ZAKAZENIE, KTORE MOŻE DOPROWADZIĆ DO TRWAŁEGO USZKODZENIA OKA
 - NIE ZASTĘPUJ SKŁADNIKÓW SYSTEMU SOLOCARE AQUA® ELEMENTAMI INNYCH SYSTEMÓW PIELĘGNACJNYCH. DOTYCZY TO RÓWNIEŻ POJEMNIKA NA SOCZEWKI
 - PRZECHOWUJ W MIEJSCE NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI
 - Przed użyciem leków okulistycznych w trakcie noszenia soczewek kontaktowych, skonsultuj się z okulistą

REAKCJE NIEPOŻĄDANE

W przypadku pojawienia się nie ustępującego dyskomfortu lub podrażnienia zdejmnij soczewki, przetrwaj ich użytkowanie i skontaktuj się ze specjalistą.

POJEMNIK MicroBlock®
Antybakteryjny pojemnik MicroBlock® może z czasem ulec niewielkiemu odbarwieniu; ta zmiana koloru nie wpływa na jego skuteczność antymikrobową.
Płyn SOLOCARE AQUA® dostępny jest w opakowaniach 90 ml i 360 ml, włącznie z pojemnikiem na soczewki.

TENTO LETÁK OBSAHUJE DŹLEŽITÉ INFORMÁČE O POUŽITÍ PRODUKTU A BEZPEČNOSTNÉ ZÁSADY. STAROSTLIVO SI HO PREČITAJTE A USCHOVÁJTE PHE MOŽNÉ BUDUJE POUŽÍTIE. NESPRÁVNE POUŽITIE PRODUKTU NA STAROSTLIVOST O KONTAKTNÉ SOČOVKY MÔŽE VIEŠ K VÁŽNYM PROBLÉMOM S OČAMI.

SOLOCARE AQUA® je jednofunkčný viacúčelový / dezinfekčný roztok, ktorý čistí, oplachuje, dezinfikuje, udržiava, odstraňuje proteíny a lubrikuje všetky mäkké kontaktné sošovy. Izotonický, vodný anti-mikrobiálny / anti-bakteriálny* roztok obsahuje: polyhexanide 0,0001% (aktívna príísada a konzervačné zloženie), HydroLock® (dexpantenol a sorbitol), sodium phosphate, tromethamine, poloxamer 407, disodium edetate.

* Spracovaný aseptickými technikami. MicroBlock® antibakteriálne púzdro na sošovy obsahuje striebro.
* aktívny proti ošným patogénim bakteriám uvedeným v ISO 14729

- Návod na použitie**
1. Umyte si ruky a osušte čistým uterákom
 2. Otvorte púzdro na sošovy.
 3. Vyberte sošovku z oka a umiestnite ju na dlan
 4. Nakvapkajte aspoň 3 kvapky roztoku SOLOCARE AQUA® na obe strany sošovy (obr.1)
 5. Jemne pretrejte sošovku na dlaní kručivými pohybmi minimálne 10 sekund
 6. Opláchnite sošovku dôkladne so SOLOCARE AQUA® počas trvania sošovy súčasne medzi palcom a ukazovákam aspoň 10 sekund (obr.2)
 7. Uložte sošovku do púzdra a naplňte jednu stranu púzdra s čerstvým SOLOCARE AQUA®
 8. Položte vrchnák a zatvorte púzdro
 9. Opakujte proceduru s druhou sošovkou
 10. **NEČAKAJTE SOŠOVKY NAMAOKSĹE MINIMÁLNE 4 HODINY**
 11. Vaše sošovy sú teraz pripravené a priamemu nasadeniu do očí
 12. Použítí roztok vyfľa, opláchnite ho s čerstvým SOLOCARE AQUA® a zatvorte na ďalšie použitie
 13. **Ak boli sošovy pred nosom uskladnené v prípravku SOLOCARE AQUA® viac ako 30 dní, musíte roztok z púzdra zhliadovať a zopakovať proces manuálneho čistenia, takže pred nasadením musíte sošovy vydezinfikovať v prípravku SOLOCARE AQUA®, pričom dezinfekcia musí trvať aspoň 4 hodiny**



Kontraindikácie (kedy nepoužívať)

- nepoužívajte v prípade alergie na akúkoľvek zložku roztoku SOLOCARE AQUA® alebo ste alergický na striebro alebo iné kovy

- nikdy nepoužívajte SOLOCARE AQUA® na tepelnú dezinfekciu
- Upozornenie**
1. Nepoužívajte po dátume expirácie
 2. Vyrook sa nemie používať, ak je bezpečnostný kružok poškodený.
 3. Po každom použití flášku uzavrite.
 4. Po OTVORENÍ FLÁŠKY. SPOTREBUJTE ROZTOK DO 3 MESIACOV
 5. Ničím sa nedotýkajte hrotu kvapkadla flšky, mohlo by dôjsť ku kontaminácii roztoku.
 6. Vždy používajte nové púzdro dodané s každou flškou roztoku SOLOCARE AQUA®.
 7. Skladujte pri teplotách pod 25°C
 8. Neprehriate.
 9. **Nedávajte prípravok na starostlivosť o sošovy priamo do oka.**
 10. Pred zmenou roztoku sa poraďte so svojim ošným špecialistom.
 11. Akýkoľvek závažný incident, ku ktorému dôjde v súvislosti s použitím, sa musí nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom sa používateľ a/alebo pacient nachádza.

Varovanie

- Vždy používajte čerstvý roztok SOLOCARE AQUA® – nikdy nepoužite znova ten istý roztok z púzdra dvakrát, účinnosť roztoku nie je už viac zaistená
- NIKDY neriedte alebo nemiešajte SOLOCARE AQUA® s inými roztokmi, pretože tak znížite jeho účinnosť
- NIKDY neprelievajte SOLOCARE AQUA® do iných flášok.
- NIKDY nepripustite, aby sa kontaktné sošovy dostali do styku s nesterilnou vodou (vrátane vody z vodovodu), môže byť mikrobiologicky znečistená a to môže byť príčinou trvalého poškodenia očí.
- Vždy používajte zložky systému SOLOCARE AQUA® vrátane púzdra
- Uchovávajte mimo dosah detí.
- Pred použitím akýchkoľvek liekov spolu s kontaktnými sošovkami sa poraďte s ošným lekárom alebo špecialistom v obore kontaktných sošoviek.

Nežiaduce reakcie

Pokiaľ pretrvávajú nepríjemné pocity alebo dochádza k dráždeniu, vyberte sošovky, prestaňte prípravok používať a poraďte sa so svojim ošným špecialistom.

MicroBlock® púzdro na sošovy
MicroBlock® antibakteriálne púzdro môže po čase zmeniť farbu, táto zmena farby neovplyvňuje anti-mikrobiálny účink púzdra. SOLOCARE AQUA® je dostupný v baleniach 90 ml a 360 ml vrátane antibakteriálneho púzdra.

TA NAVODILA VSEBUJEJO POMBENE INFORMACIJE GLEDE UPORABE IN VARNOSTI IZDELKA,PROSIMO, DA JIH SKRBNO PREBERETE IN SHRANITE ZA BODOU UPORABO. NEPRAVILNA UPORABA LAHKO POVZROCI RESNE TEŽAVE Z OČMI.

SOLOCARE AQUA® je enostrelenična, večnamenska/dezinfekcijska raztopina, ki čistí, izpira, dezinficira, shranjuje, odstranjuje proteine in vlači vse mehke kontaktne leče. Izotonična, vodna antimikrobna/antibakterijska* raztopina vsebuje: polihexanid 0,0001% (aktivna učinkovina in konzervans), HydroLock® (deksapantenol in sorbitol), natrijev fosfat, trometamin, poloksamer 407, dinatrijev edetat.

* Pripravljen v aseptičnem postopku. MicroBlock® antibakterijska posodica vsebuje srebro.

* aktivno proti očesnim patogénom bakteriám navedenim na ISO 14729

- NAVODILA ZA UPORABO**
1. Umyte si roke in jih osušite s čistim brisačo.
 2. Odprite posodico za leče.
 3. Vzemite lečo in jo dajte na dlan.
 4. Na površino leče dajte vsaj 3 kapljice SOLOCARE AQUA® raztopine (glej sliko1).
 5. S krožnimi gibi nežno masirajte lečo vsaj 10 sekund.
 6. Lečo izperite s SOLOCARE AQUA® raztopino med drgnjenjem med palcem in kazalcem vsaj 10 sekund (glej sliko 2).
 7. Lečo dajte v posodico in nalijte jo do oznake svežo raztopino SOLOCARE AQUA®.
 8. Posodico zaprite s pokrovkom.
 9. Postopke ponovite z drugo lečo.
 10. PUSTITE, DA SE VAŠE LEČE NAMAOKSAJ VSAJ 4 URE.
 11. Vaše leče lahko sedaj vstavite direktno v oči.

2. Uporabljeno raztopino iz posodice zavrzite, izperite s svežo SOLOCARE AQUA® raztopino in zaprite do naslednje uporabe. 13. Če so bile leče shranjene v raztopini SOLOCARE AQUA® več kot 30 dni pred nošenjem, morate raztopino iz ohišja zavreči in ponoviti postopek ročno čiščenja ter jih naključiti v raztopini SOLOCARE AQUA® za vsaj 4 ure pred nošenjem.

KONTRAINDIKACIJE (razlogi zakaj ne uporabiti)

- Raztopine ne uporabljajte, če ste preobčutljivi na katerokoli sestavino ali alergični na srebro ali druge kovine.
- Raztopine SOLOCARE AQUA® nikoli ne uporabljajte za toplotno dezinfekcijo.

- OPOZORIŁA**
- Ne uporabljajte po preteku roka uporabe
 - Ne uporabiti, če je poškodovan varnostni obroček.
 - Po uporabi stekleniko zaprite.
 - 3 MISECE PO ODPRTJU ZAVRZITE PREOSTALO RAZTOPINO
 - Konica kapalke naj nikoli ne pride v stik s kontaktno površino, saj lahko pride do onesaženja raztopine.
 - Posodico za leče zamenjajte z vsako novo stekleniko SOLOCARE AQUA®.
 - Shrmanjajte pod 25 °C
 - Ne pogolteite.
 - Izelica za nego leč ne vsajate neposredno v oko.
 - Pred zamenjavo raztopine se posvetujte s svojim očesnim strokovnjakom.
 - O vseh resnih neželenih dogodkih, ki se zgodijo v povezavi z medicinskim pripomočkom, je treba poročati izdelovalca in pristojnemu uradu v državi članici, v kateri je uporabnik in/ali pacient.

DODATNA OPOZORIŁA

- Vedno uporabljajte svežo SOLOCARE AQUA® raztopino- NIKOLI ne uporabite raztopine v posodici že enkrat, saj učinkovitost ni zagotovljena.
- NIKOLI ne uporabljajte SOLOCARE AQUA® raztopine z drugo posodico
- NIKOLI ne redčite ali mešajte SOLOCARE AQUA® z drugo raztopino, saj se delovanje izniči.
- NIKOLI NE DOVOLITE, DA PRIDEJO LEČE V STIK Z NESTERILNO VODOVODNO VODO ALI SALINO, SAJ LAHKO PRIDE DO MIKROBIOLOŠKE OKUŽBE. KI LAHKO PRIPELJE DO TRAJNE POŠKODBE OČI.
- VEDNO UPORABLJAJTE KOMPONENTE SISTEMA SOLOCARE AQUA®, VKLJUČNO S POSODICO ZA LEČE.
- SHRANJUJTE NEDOSEGLJIVO OTROKOM
- Pred uporabo zdravnika s kontaktnimi lečami se posvetujte z zdravnikom ali očesnim strokovnjakom.

NEZARADNI UČINKI

Če čutilte neprijetno neudobje ali draženje, odstranite leče, prenehajte uporabljati proizvod in se posvetujte s svojim očesnim strokovnjakom.

MicroBlock® POSODICA ZA LEČE
MicroBlock® antibakterijska posodica za leče lahko sčasoma spremeni barvo, kar pa ne vpliva na njene antimikrobne lastnosti. SOLOCARE AQUA® je na voljo v 90 ml in 360 ml stekleničkah, vidljivo s kovčkom za leče.

PLER CUIDADOSAMENTE AS INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA E DE USO DO PRODUTO E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA. UM CUIDADO INCORRETO DAS LENTES DE CONTACTO PODERÁ CAUSAR PROBLEMAS GRAVES NOS OLHOS.

A SOLOCARE AQUA® é frasco com uma solução multiuso/dezinfectante para todas as lentes de contato gelatinosas que limpa, enxuga, desinfecta, amazena, remove as proteínas e lubrifica. Solução isotónica, aquosa, antimicrobiana/antibacteriana* que contém: polihexanida a 0,0001% (ingrediente ativo e conservante), HydroLock®(dexpantenol e sorbitol), fosfato de sódio, trometamina, poloxamero 407, edetato de dissódio.

* Producedo por técnicas asépticas. A caixa s antibacteriana MicroBlock® contém prata.
*atíva contra germes de patogenias oculares, listados na ISO 14729.

- INSTRUÇÕES DE USO**
1. Lavar as mãos e secat-las com uma toalha limpa
 2. Abrir a caixa de lentes.
 3. Remover a lente e colocá-la na palma da mão.
 4. Aplicar pelo menos 3 gotas de SOLOCARE AQUA® em cada superfície da lente (ver a Figura 1)
 5. Esfregar suavemente a lente com um movimento circular durante, pelo menos, 10 segundos.
 6. Enxaguar a lente cuidadosamente com SOLOCARE AQUA®, esfregando-a suavemente entre o polegar e o indicador durante, pelo menos, 10 segundos (ver a Figura 2).
 7. Colocar a lente na caixa de lentes e encher um lado até à linha com SOLOCARE AQUA®.
 8. Voltar a colocar a tampa e rodar até fechar.
 9. Repetir o procedimento com a outra lente.
 10. PERMITIR QUE AS LENTES FIQUEM ABSORVINDO DURANTE, PELO MENOS, 4 HORAS.
 11. As suas lentes de contacto podem, agora, ser inseridas directamente nos olhos.
 12. Eliminar a solução da caixa de lentes, enxaguar com SOLOCARE AQUA® e fechar até à próxima utilização.
 13. Se as lentes tiverem sido armazenadas em SOLOCARE AQUA® durante mais de 30 dias antes de as usar, tem de eliminar a solução da caixa e repetir o processo de limpeza manual e desinfectar as lentes em SOLOCARE AQUA® durante, pelo menos, 4 horas antes de as usar.

CONTRA-INDICAÇÕES (razões para não utilizar)

- Não utilizar se for sensível a qualquer um dos ingredientes, ou se for alérgico a prata ou outros metais.
- Nunca utilizar SOLOCARE AQUA® para desinfectar por calor.

- PRECAUÇÕES**
- Não utilizar após ter expirado a data de validade.
 - Nunca utilize se o anel de segurança estiver danificado.
 - Fechar a garrafa após a utilização.
 - UMA VEZ ABERTO O FRASCO, ELIMINAR A SOLUÇÃO APÓS 3 MESES.
 - Nunca deverá tocar na ponta do conta-gotas do frasco em qualquer superfície, já que pode estar a contaminar a solução.
 - Substituir a caixa de lentes para cada novo frasco de SOLOCARE AQUA®.
 - Armazena a uma temperatura inferior a 25°C
 - Não ligar.
 - Não colocar o produto de cuidados para lentes dietetamente no olho.
 - Consultar o seu oftalmologista antes de mudar de solução.
 - Todo incidente grave que ocorra em ligação com o dispositivo deverá ser objeto de uma notificação ao fabricante e à autoridade competente do Estado membro no qual o utilizador e/ou o paciente está estabelecido.

- AVISOS**
- Utilizar sempre uma nova solução SOLOCARE AQUA® – nunca deverá reutilizar, uma segunda vez, a solução na sua caixa de lentes, uma vez que já não será possível garantir eficácia.
 - NUNCA transfira a solução SOLOCARE AQUA® para outro recipiente.
 - NUNCA diluir ou misturar a solução SOLOCARE AQUA® com qualquer solução, uma vez poderá estar a reduzir o seu desempenho.
 - NUNCA PERMITIR QUE AS LENTES DE CONTACTO ENTREM EM CONTACTO COM LÍQUIDOS NÃO-ESTERILIZADOS (INCLUINDO ÁGUA DA TORNEIRA E SALIVA), UMA VEZ QUE PODERÁ OCORRER CONTAMINAÇÃO MICROBIANA, QUE PODERÁ LEVAR A UMA CONTAMINAÇÃO OCULAR.
 - UTILIZAR SEMPRE OS COMPONENTES DO SISTEMA SOLOCARE AQUA®, INCLUINDO A CAIXA DE LENTES.
 - MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.
 - Consultar o seu oftalmologista ou profissional de oftalmologia antes de utilizar qualquer medicação com as lentes de contato.

REAÇÕES ADVERSAS

Se sentir desconforto ou irritação persistente, remover as lentes, parar de utilizar o produto e consultar o seu profissional de oftalmologia.

CAIXA DE LENTES MicroBlock®
O caixa de lentes antibacteriana MicroBlock® poderá descolorir um pouco ao longo do tempo; esta descoloração não afeta as propriedades antimicrobianas da caixa de lentes.
A solução SOLOCARE AQUA® está disponível em frascos de 90ml e 360ml, incluindo uma caixa de lentes descartáveis.

DEWICHTIGE GEBRUCHS- UND SICHERHEITSNFORMATIONEN. BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND ZUM NACHLESSEN AUFBEWAHREN. UNZULÄNGLICHE KONTAKTLINSENPFLÉGE KANN ZU SCHWERWIEGEGENDE SCHÄDIGUNGEN DER AUGEN FÜHREN.

SOLOCARE AQUA® ist eine Einfacheschen Multifunktions- / Desinfektionslösung zum Reinigen, Abspülen, Desinfizieren, Aufwahren, Enternen von Proteinen und Benetzen aller weichen Kontaktlinsen. Die isotonische, wässrige, antimikrobielle/antibakterielle* Lösung enthält: Polyhexanid 0,0001 % (aktiver Bestandteil und Konservierungsmittel), HydroLock® (Dexpantenol und Sorbitol), Sodium Phosphate, Tromethamine, Poloxamer 407, Disodium Edetate.

* Herge stellt unter aseptischen Bedingungen. Der MicroBlock® antibakterielle Linsenbehälter enthält Silber.
* Wirksam gegen Keime und Mikroorganismen, gelistet in ISO 14729.

- GERBACHSINSHWEISE**
1. Waschen Sie Ihre sorgfältig die Hände und trocken Sie sie mit einem sauberen Handtuch.
 2. Öffnen Sie den Linsenbehälter.
 3. Nehmen Sie die Kontaktlinse ab und legen Sie sie auf Ihre Handinnenfläche.
 4. Geben Sie auf jede Seite der Kontaktlinse mindestens 3 Tropfen SOLOCARE AQUA® (siehe Abbildung 1).
 5. Reiben Sie die Linse vorsichtig mit kreisenden Bewegungen mindestens 10 Sekunden lang.
 6. Spülen Sie die Linse gründlich mit SOLOCARE AQUA® ab und reiben Sie sie dabei mindestens 10 Sekunden lang vorsichtig zwischen Daumen und Zeigefinger (siehe Abbildung 2).
 7. Legen Sie die Linse in den Linsenbehälter und füllen Sie eine Seite bis zur Fülllinie mit frischer SOLOCARE AQUA® Lösung.
 8. Schraubkappe aufsetzen und fest schließen.
 9. Wiederholen Sie die bisherigen Pflegeschritte mit der anderen Linse.
 10. LASSEN SIE IHRE KONTAKTLINSEN MINDESTENS 4 STUNDEN EINWEICHEN.
 11. Ihre Linsen können jetzt direkt auf das Augen aufgesetzt werden.
 12. Schütten Sie die Lösung aus dem Linsenbehälter, spülen Sie diesen mit frischer SOLOCARE AQUA® Lösung ab und schließen Sie ihn bis zum nächsten Gebrauch.
 13. Wenn die Kontaktlinsen vor dem Tragen länger als 30 Tage in SOLOCARE AQUA® gelagert wurden, müssen Sie die Lösung aus dem Behälter entsorgen und den manuellen Reinigungsprozess wiederholen und die Linsen vor dem Tragen mindestens 4 Stunden lang in SOLOCARE AQUA® desinfizieren.

GENEGENZEIGEN (Gründe zur Nichtverwendung)

- Nicht verwenden, wenn Sie empfindlich auf einen der Inhaltsstoffe oder allergisch auf Silber oder andere Metalle reagieren.
- SOLOCARE AQUA® niemals zur thermischen Desinfektion verwenden.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.
- Bei beschädigtem Sicherheitsverschluss nicht erstmals anwenden.

- Flasche nach dem Gebrauch verschließen.
- GEÖFFNETE FLASCHE INNERHALBS VON 3 MONATEN AUFRÄUHELEN. RESTLICHE LÖSUNG WEGGEBEN.
- Niemals die Tropfgrößen der Flasche mit Oberflächen in Berührung bringen, dies könnte die Lösung verunreinigen.
- Tauschen Sie den Kontaktlinsenbehälter mit jeder neuen Flasche SOLOCARE AQUA® aus.
- Unter 25°C aufbewahren.
- Nicht verschlucken.
- Das Linsenpflegeprodukt nicht direkt ins Auge geben.
- Fragen Sie Ihren Kontaktlinsenanspasser, bevor Sie Lösungen wechseln.
- Sämtliche schweren Vorkommnisse im Zusammenhang mit dem Medizinprodukt sind dem Hersteller und der zuständige Behörde des Mitgliedstaates mitzuteilen, in welchem der Benutzer und/oder der Patient ansässig ist.

WARHINSHWEISE

- Verwenden Sie immer frische SOLOCARE AQUA® Lösung. Niemals Lösung in Ihrem Behälter ein zweites Mal verwenden, da diese nicht mehr wirksam ist.
- NIEMALS SOLOCARE AQUA® in ein anderes Behältnis umfüllen.
- NIEMALS SOLOCARE AQUA® verdünnen oder mit irgendeiner Lösung mischen, dies würde die Wirksamkeit zerstören.
- BRINGEN SIE NIEMALS IHRE KONTAKTLINSEN MIT UNSTERILNEN FLÜSSIGKEITEN (EINSCHLIESSLICH LEITUNGSWASSER ODER SPEICHEL) IN VERBINDUNG, DA DURCH DIE MIKROBIELLE VERUNREINIGUNG ERFOLGEN KANN, DIE ZU DAUERHAFTEN SCHÄDIGUNGEN AN DEN AUGEN FÜHREN KÖNNTE.
- VERWENDEN SIE IMMER DIE BESTANDTEILE DES SOLOCARE AQUA® SYSTEMS, EINSCHLIESSLICH DES LINSENBEHÄLTERS.
- FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN.
- Bevor Sie irgendeine Medikamente mit Ihren Kontaktlinsen verwenden, besprechen Sie dies mit Ihrem Augenarzt oder Kontaktlinsenanspasser.

HINSHEN

Sollten länger andauernde Unverträglichkeiten oder Reizungen auftreten, entfernen Sie Ihre Kontaktlinsen, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und suchen Sie Ihren Kontaktlinsenanspasser auf.

MicroBlock® LINSENBEHÄLTER
Mit der Zeit kann es beim MicroBlock® antibakteriellen Linsenbehälter zu leichten Farbveränderungen kommen. Dies beeinträchtigt nicht die antimikrobiellen Eigenschaften des Linsenbehälters.
SOLOCARE AQUA® ist erhältlich in 90 ml, 360 ml Flasche, einschließlich Austauschbehälter

2022.05.24

Datum revize/Date of Preparation/Valmistamise kuupäev/Date de réalisation/Készítési Datum van voorbereiding/Data przygotowania/Datum revizije / Datum priprave / Data da preparaço/Stand : 2022-07

MD Zdravotnická pomůcka / Medical device / Medisinsineale / Dispositif médical / Orvosteleai berendezés / Medical hulpmiddel / Wyrob medyczny / Zdravotnícka pomůcka / Meditsinski pripomoček / Dispositivo médico / Medizijnprodukt

Menicon Co., Ltd.
3-21-19, Aoi, Naka-ku,
Nagoya, 460-0006 Japan
© 2022, Menicon Co., Ltd.
www.menicon.com

EC REP **Menicon Pharma SAS**
Boulevard Sébastien Brant, Parc d'Innovation,
67400 Illkirch-Graffenstaden, France



STERILE A

